

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése Ide küldendő az előfizetési díjak nyiltterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztős szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Égész évre . . . . . 8 kor  
Fél évre . . . . . 4 kor  
Negyed évre . . . . . 2 kor  
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadatlank:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben Schalek H., Dukas M., Oppelik A. Altalános Tudósító- hirdetési osz. tállya Budapest.

Nyilttér példányra 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hiv. közlönye

## Tanév elejéhez.

(Ifjuság és eszmény.)

Komoly a jelenünk, komoly és vészthozó a jövő! Ne ámitsuk magunkat! Pecatur intra et extra muros!

Egyes népeket és országokat külső és belső veszélyek egyaránt fenyegetik és nagy férfiakra és nagy tettekre van szükség, hogy ezen veszedelmek maradandó kárt ne tegyenek a szabadságban, erőben és becsületben. Ama mondas, hogy: igazságnak mégis csak igazságnak kell maradnia, nem szabad, hogy értékét és jelentőségét elveszítse. Fenn kell tartani azon elvet, mely szerint a jogot védeni, a jogtalanság ellen pedig küzdeni kell.

Harcoljunk és küzdjünk, de ne hagyjuk magunkat eltántorítani az oktalanok gunyja által. Küzdjünk az eszményért, melyről meg vagyunk győződve, miszerint megérdemli az érte való küzdelem.

Eme harc nemesíti érületünket, mert felülemelkedünk általa a mindennapiságon és közönségesen, felemel bennünket a nemeshez, széphez és nem engedi azt kiszáradni. —

Te fiatalság légy meggyőződve arról, hogy eszményt hordani szívében és nem praktikusnak lenni, két egészen különféle fogalom, hogy az a ki igazi lelkesedéssel valami nemesre törekszik, a mi szellemét megeleneviti és neki valamint másoknak is az ideális érzéseket megtartani iparkodik, hogy az a társadalomnak többet használ, mint az az ugynevezett praktikus ember

kiszáradt és semmiért sem lelkesedő szívével.

A ki csak praktikus előnyökre számít: az lemond az eszményről.

Az ifjuság az eszmények kora! Vajjon képes-e a mai fiatalságunk magának eszményképet alkotni és érte lelkesedni? Vajjon nincsen-e már nagyon elernyvede a sok anyagi élvezet által, annyira, hogy csak ezek iránt van érteke, minden magasztos irányában pedig nem érzékellen-e? Erre csak gondolni is sokkal elszomorítóbb, mintsem igaz legyen.

Nem, sőt inkább reményleni akarjuk, hogy a mai fiatalság között is sokan vannak, a kik képességgel bírnak arra, hogy telteik irányítására eszményképet alkossanak maguknak, melyért odaadónak lelkesedni is tudnak. — Ha a mindennapiságon felülemelkedvén, magának eszményképet alkotott, ragaszkodjék is ahhoz, mint egy drága kincshez, és iparkodjék magának azt meg is tartani. — Az élet gyakran le sem rombolja eszményeinket, hanem csak változtatja azokat úgy, hogy az ifjuság éretlen és meg nem tisztult eszményei helyébe az érett férfikor eszményképeit helyezi, mert a férfinak is kell, hogy eszmények szerint cselekedjék, neki is lélkének minden erejével azok megvalósítására törekednie kell.

Még egyszer mondom azért fiatalság, ne hagyj magadat eltéveszteni, hanem küzdj, hogy a magasztosat és tökéleteset, a menyire emberi erődtől kitelik, elérjed. Eme küzdelem szellemi erődet erősíteni, a földről, a fölből fel fogja emelni, érületedet

meg fogja nemesíteni és szívedet üdeségében. fiatalságában és nemességében meg fogja tartani.

**Cselkó József.**

## Népgyűlés Csáktornyan.

A Zala vármegyei szövetkezett ellenzék, mint előre jeleztük, aug. hó 27-én népgyűlést rendezett Csáktornyan.

A népgyűlésre Budapestről leutaztak: Zichy Jenő gróf, Zichy Aladár gróf, Batthyány József gróf, Sümegi Vilmos, Zboray Miklós, Hentaller Lajos, Berecz Abel, Farkas József és Huszka István országgyűlési képviselők, kiket Nagykanizsán a megyei szövetkezett elnök, Csáktornyan pedig a megérkezés alkalmával a gyűlést rendező csáktornyai végrehajtó bizottság nevében Ziegler Kálmán üdvözölt a vasuti állomáson. Valamivel a budapesti gyorsvonat előtt érkezett be a pályaudvarra a Zalaegerszeg felől érkező különvonat is, melynek utasai bevárták az állomáson a Budapestről jövő orsz. gyűlési képviselőket. A városba vonuló menetel 150 tagu, muraközi öltözékű, lovas bandérium nyitotta meg.

A népgyűlés napján a gyűlés színhegyének környékén, a Zrinyi téren, a főtuton és sok helyen egyebütt a vidéki vendégek tiszteletére a házakat nemzeti színű zászlókkal díszítették fel; a gyűlés szónokai részére pedig zöldgalyakkal és nemzeti színű zászlócskákkal díszített emelvényt állítottak, mely fölött óriási sátor volt kifeszítve. A gyűlés

## T Á R C Z A.

### Korfuig és vissza.

Írta: dr. Csury Jenő.

XVIII.

Mint valami tündéri álmokép emelkedik ki az öt övező örökzöld környezetből a Korfuból kocsin ¼ óra alatt elérhető hóféhér Achilleyon, Erzsébet királyné egykori kastélya, melyben a boldogult fejedelmi nő egyfolytában egy esztendő tőlött és a hova aztán még egyszer lement néhány hétre hogy többé vissza ne kívánozzék arra a helyre, melyből egy fejedelmi szeszély olyan paradicsomot teremtett, a mely minden szépsége mellett tulajdonosa szívének békességét nem tudott adni.

Ezer munkás és művész két álló esztendőn át dolgozott azon, hogy egy erdőkkel borított hegy csúcsára márvány lakot varázsoljon, és a mai kor bűvös vesszeje, a pénz hatalma eme varázslatot elő is tudta idézni. Tizenkét millió forintba (24 millió koronába) került a kastély, melynek minden követ és ékességét messze külföldről nehéz teherhajók hozták az e célra a hegy lábánál épített kikötőbe és szállították szinte emberfeletti munkával a hegy csúcsára. Ott, a hol valamikor vadul széthasogatott sziklák közt sas rakta fészékét,

az emberi elme síkságot létesített és a sasfészéknek helyébe királyi palotát helyezett.

Olasz, porosz, osztrák, dán művészek és építészek versenyeztek a palota és kertjének díszítése körül, csak magyar művész kezének nyomát nem találjuk sehol. A kastély kápolnájának oltárképe ugyan Munkácsy »Krisztus Pilatus előtt.« című hírneves képeinek egy részét állítja elének, de az is csak másokat Matesh bécsi festőtől, a kinek műve egytural a kastélyból annak tervtartára vezető lépcsőház (melyet a királyrén kívül még legbizalmasabb személyzetének sem volt szabad használnia) hatalmas falfestménye is a Hektor testét Trója falai körül hurcoltu diadalmas Achilles, a a bold. királyné kedvenc hóse, kiról a kastély is elnevezését nyerte.

A palota hátterében, a tenger és Korfu varosa irányában lépcsőzeteseu egymás alatt három kis terjedelmű terras fekszik. A legfelső, a melyhez az emlitett lépcsőházon keresztül, avagy a kastély előtti bejáratról juttatni, egy gyönyörű virágos kert a tenger felé fekvő oldalán alacsony bokrok közt félkörű márványpadal, a honnan leirhatatlanul szép kilátás nyílik a tengerre, a szigetre és az átelleni szárazföldre. A bold. fejedelmi nő itt szeretett tartozkodni leginkább, s ha az idő megengedte, e helyt szokott étkezni is. A kastély nagy éttérmeiben csak egyetlen egyszer legelső megérkezése alkalmával az öt bekísérő fenséges férje társaságában költötte el ebédjét, azon túl e

terem ily célra soha igénybe véve nem lett mert étkezéseit a fenséges asszony vagy a miodottam helyén vagy a kastély oszlopos tornácában kellemetlen időben saját benső lakosztályában végezte. =

A második terras a hová két egymás ellen támadó görög birkozó bronz szobrai közt vezet be a lépcső, a pálmakert, hatalmas pálmákkal és stürü lúgokkal közepén egy remekművű szökőkuttal, míg a harmadikon félkörű myrtus kerítésel háttérként fekete márvány talpazaton van elhelyezve a haldokló Achilles hóféhér márvány szobra. A megsebesült hős féoldalt fekvő helyzetéből felemelkedve balkezevel a sarkába lött nyilat huzza ki, miközben különben oly szép arca irtoztatónan eltorzul. E szobor művészi becseré nézve (szerzője egy berlini művész) nagyon eltérő a vélemények, az az egy azonban bizonyos hogy hatása jeken környezetében tagadhatatlanul igen nagy. En a magam részéről csak azt találtam különösnek hogy míg a haldokló hős egyébként teljesen meztelen, fejét mégis tarajos ércsisak takarja, a mi a realis életben teljesen elképzelhetetlen.

A harmadik terrasról ismét több lépcső vezet a tnlajdonképpen kertbe, a mely 100,000 □ ölnyi területet foglal el és meredeken vezet le a poetikus Byron és egy korinthusi márvány baldachin alatt elhelyezett, rendkívül mélabus hangulatu Heine szobor mellett a tengerig, hol egy

délután fél négy óraker kezdődött, melyen Zakál Henrik csáktornyai ügyvéd elnököl s megjelentek rajta a zalamegyei szövetkezett ellenzék vezérei közül: Bathhány Pál gróf, Gaal Gaszton, Bosnyák Géza, Dervalics Ákos, Bezeredy Lajos, Hertelendy József, Gajassy Lajos Szádeczky Géza és többen.

Zakál Henrik megnyitó beszéde után Zichy Jenő gróf foglalkozott először a politika helyzettel, utánna pedig Zichy Aladár gróf a választói jog kérdésével. Beszéltek még: Zboray Miklós, Hentaller Lajos, és Sümegi Vilmos országos képviselők, majd pedig Tamás János perlaki ügyvéd határozati javaslatot terjesztett a népgyűlés elé, melyet az elfogadott.

A határozati javaslat elfogadása után röviden beszélt még Nedeczky Jenő a megyei szövetkezett ellenzék elnöke, mely beszéd után Zakál Henrik a népgyűlést berekesztette.

A népgyűlés után este 8 óraker a Zrinyi szálloda nagytermében 120 terítékű bankett volt, melyen a Csáktornyára jött valamennyi országos képviselő és megyei ellenzék korifeus részt vett. Az első felköszöntőt Zichy Jenő gróf mondotta s kivüle felköszöntöket mondottak még: Zichy Aladár gróf, Zboray Miklós, Huszka István, Berecz Abel és Darányi Ferenc képviselők; továbbá Ziegler Kálmán, Szébenyi Lajos és Tamás János.

Az országgyűlési képviselők az esti 10 órai vonattal elutaztak Csáktornyáról.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— **Meteorologia.** Csáktornya észlelő állomás augusztus havi meteorologiai feljegyzéseinek eredményei:

**Légnymás** (0°-ra redukált) valódi havi közep: 747.2 mm. 30 évi augusztus havi közep: 746.43 mm.

maximuma: 754.1 mm. 14-én  
minimuma: 734.6 mm. 29-én.

**Hőmérséklet** valódi havi közep: 20° C.  
30 évi augusztus havi közep: 20.2 C°  
maximuma: 36.1 C° 5-én  
minimuma: 11.1 C° 30-án.

**Párainyomás** havi közep: 15.6 mm.

**Relatív nedvesség** valódi havi közep: 85 %.

minimuma: 49 % 16-án.

**Felhőzet** (0—10 skála) havi közep: 2.7

kis moló szolgált csolnakozás alkalmával a bezzállásra és kikötésre, míg mellette kis fürdőház szintén gyakran látta vendégül egykori gazdáját. A kert csendes és elhanyagolt a szobrokon és lépcsőkön színes gyíkok néznek ránk fénylő szemekkel; a messze távolból a közeledő angol hajóhad ágyuinak tompa dörgése szakítja csak félbe a siri magányt, a melyben csak egy elbusult lélek tudott órákon át elbolongani és a melyre reánk oly nyomasztó hatással van, hogy sietünk vissza a tetőre, hol a páratlan szépségű kilátás lassankint ismét feledtetni velünk a kert enyészetes mogorvaságát.

Ma a kastély üres, minden butort műkinceset értékesebb dísz tárgyat már elszállítottak onnén, és az udvari szolga közönyös hangon magyarázza az egyes lakosztályok rendeltetését. Kivül belül a falakat többé kevésbé értékes freskók borítják; a kertfelé néző fedett oszlopos tornác famélyedései egy olasz festőnek a mythologiából vett tárgyú fafestményeivel vannak díszítve, míg a falmentén görög írók és költők mellszobrai nyertek elhelyezést, kiknek sorát különös módon Sakespeare mellszobra rekeszti be. Az egyes oszlopok előtt a muzsák életnagyságú gyönyörű kivitelű márvány szobrai vannak felállítva, de ugy ezekben, mint magában a palotában nem csekély károkat okoztak az itt gyakori földrengések.

Bár a kastély általában komor jellegével nem hangol vidámságra igazán fejedelmi fekvése

**Szél erősség** valódi havi közep: 1.6 méter másodpercenként.

**Csapadék** havi összege: 87.0 mm. 30 évi augusztus havi közep: 98.5 mm.

legnagyobb csapadék 24 óra alatt 47.8 mm. 29-én.

csapadékos napok száma: 8.

**Viharos napok** száma: 1.

**Jégesős napok** száma: 1.

**Zivatáros napok** száma: 4. Villogás 6-szor jegeztetett.

— **Közgyűlés.** Csáktornya nagyközség képviselőtestülete aug. hó 26-án Nuzsy Mátyás községi bíró elnöklésével rendes közgyűlést tartott, melyen: I. Doklea György és Leitmann Bálint csáktornyai lakosoknak községi ingatlan vételére vonatkozó határozathozatalra, miután ezen közgyűlésen sem voltak kellő számban jelen a képviselők, újabb és végső határidőül a legközelebbi közgyűlést állapította meg. II. A községi előjáróságának az építkezési szabályzat 21 §-ának végrehajtása tárgyában benyújtott javaslatát egyhangú határozattal elfogadta és a községi előjáróságot megbizta, hogy Csáktornya nagyközség építkezési vonalai térképének a megrajzolásáról gondoskodjék. III. Az 1861-ben Sopronban született Nikolics Sándor csáktornyai illetőségét elismerte és részére az illetőségi bizonyítványnak a kiadását elrendelte. IV. Hrányec Flórián csáktornyai lakos javára az 1903. évi legelő adójából 12 koronát téves kivetés cinén leiratni rendelt. V. A községi választók névjegyzékének összeállítására kiküldettek: Nuzsy Mátyás községi bíró, Dénes Béla jegyző, Szilágyi Gyula, Premez Miklós, Toplek István és Ivacsics Ignác községi képviselők. VI. Elhatározta a képviselőtestület, hogy a Festetich Jenő gróf tulajdonán át a vasúthoz vezető gyalogjárón az azt átszelő patakok fölött két darab egyenkint 7—7 méter széles vashidat állíttat, nevezetesen egyiket még a folyó évben, a másikat pedig a jövő 1906-ik évben. VII. Megengedte a képviselő testület, hogy Scheiber Mór kékfestő csáktornyai lakos a már kiépített vízfolyó csatorna folytatásául a Mező utcában annak közepén az általa bemutatott terv szerint ipari célokra is szolgáló nagyobb méretű kanálist létesíthessen, melynek építési költségeit teljesen Scheiber Mór fedezi, míg ellenben a rendes méretű csatorna költségei felét Csáktornya nagyközség, másik felét pedig az érdekelt felek viselik. VIII. Az 1906-ik évre előterjesztett

és környéke oly elragadó, hogy mintegy 4 órai tartózkodás után is elmenet közben még 3—4-szer vissza fordultam, egy búcsú pillantást vetendő ama remek látképre melyeknél szebbet talán sohasem láttam eddig.

### XVIII.

Sokszor hallottam emlegetni, hogy a hajón való hosszabb tartózkodás unalmas, kevés a változatosság, mindig csak víz és ég, ez utóljára is csak egyhangú lesz. Korfából való két teljes napig tartó hajóutazásom alatt de más hosszabb utazásaim alkalmával sem tapasztaltam ezt. Sőt ellenkezőleg a természetnek az látszólagos egyformasága valójában igen nagy változatosságot rejt magában. A nap állásához, a levegő páratartalmahoz képest már maga a tenger színe is oly csodálatosan változékony, hogy mindig új és új alakban tűnik élénk. Hát a hullámok gyönyörű formái és sokfélesége nem-e bájos látvány? Néha sima a tenger mint a tükör, máskor mély hullámjárás szántja, az ordító viharban fehér tarajos szörnyetegek rohannak neki a hajónak, azt hisszük azonnal szét rombolják, de az emberi ész e búske alkotása keresztül hasítja a támadót és a mint két részre osztotta, hallani véljük a megszágyentett habok dühös sziszegését melyek ha egyebet nem, legalább egy kis tajtékot vernek a szemünkbe. Mások erőfényes, teljesen szélmentes napon erősen ringató hullámok járnak, azt mondják rá a hajós, hogy holt tenger van (mare

közégségi költségvetést a képviselő testület elfogadta, mely költségvetés szerint 14062888 kor. kiadáással szemben 11624991 kor. bevétele lesz a községnek. Az ilyképp mutatkozó 2437897 kor. hiányt Csáktornya nagyközség 7508183 kor. kitevő állami adójára a következők arányban veti ki pótdadót: a 7509183 kor. összes egyenes állami adó után 11  $\frac{1}{10}$  %; a 418210 kor. földadó után 9  $\frac{1}{10}$  %, és a 6736080 kor. többi egyenes adó után 22  $\frac{1}{10}$  %. IX. Végül néhány apróbb ügyben hozott határozatot a képviselő testület.

— **Eljegyzések.** Margitai József tanítóképző intézeti igazgató leányát, Genkát eljegyezte boldogfai Farkas Lajos, Festetich Jenő gróf gazdatisztje.

Hild László nikincai (Szlavonia) tanító eljegyezte Grész Emilia nikincai tanítónőt, Grész Alajos perlaki ügyvéd leányát.

— **Kántorválasztás.** A felsőkirályfalvi üresedésben volt róm. kath. kántortanító állásra Purics Rezső okl. kántortanítóválasztatot meg.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Polyák Dezső óraadó polg. iskolai tanító Somorjáról Kapuvárra helyezte át.

— **Az „Uránia Magyar Tudományos Színház”** ez ideoési országos körúlját Csáktornyán kezd meg, s itt szeptember hó 8. és 10-én tartja tanulságos és mulattató előadásait. Az Uránia tudományos színház, mint az Uránia tudományos egyesület egyik osztálya, tisztán a tudományt és művészetet óhajtja terjeszteni oly alakban, hogy azt a hallgatóság könnyen megérthesse s a mellett kellemesen szórakozzék is. Az egyesület minden évben rendez vidékeken ilyen előadásokat s ezeknek állandóan nagy közönségük van, mely mindig élénk tetszéssel kíséri ugy a szöveget, mint a képeket. Az előadások Csáktornyán a „Zrinyi” szálloda nagytermében lesznek mérsékelt belélti díjak mellett. Előadottnak pedig a többi között: A párizsi asszonyok, Pekár Gyulától; A világ urai, dr. Ráth Endrétől; A ló, Pálmay Henrikől; Skocia, Ginoverné Győri Ilonától stb. Az előadásokat ajánljuk a nagy közönség figyelmébe.

— **Köszönet.** A Csáktornyán júliusban szívvelhűdéssel hirtelen elhunyt Gróf Orsini-Rosenberg volt zágrábi hadtestparancs-

morto). A holtenger távoli vidékeken dult viharok hatása; a messze, messze felkorbaécsolt hullámok nyomását a szélmentes vidék is megérez; megmozdul a víz és háborog, azt hisszük ok nélküli.

Majd messziről vékony füstfelleget pillantunk meg, mely folyton nő: egy velünk szembe érkező hajó. Összetalálkozunk, kendőket lobogtatva üdvözöljük egymást és ha vissza tekintünk egy további óráig is még mindig látjuk a lassan tűnődedőt. Egyszerre hangos lármá nevetés riaszt fel álmodásurkból; oda megyünk és magunk is elmosolyodunk; a tenger grotesk paripája fut versenyt a hajóval; a delphin. Egy komikus kinézésű, néha több méter hosszú hal, az utasok igazi kedvence. Egedül vagy pajtasok társaságában óráig vágta a hajó mellett; néha neki rugaszkodik, egy két métert a levegőben repítve hagy el bennünket; majd visszamarad, azt hisszük elfáradt, de ime már ismét utolért és vigan folytatja velünk enyelgéseit. Az Adria bővelkedik delphineken, de csak erőfényes napon mutatkozik. A hajósok rendkívül tisztelik őket s volt eset, hogy utast ki delphin megölt, vízbe vetettek. Kár is bántani e barátságos állatokat, melyek teljesen ártatlanok és a szemlélt csak elbájosítják virgoncságukkal.

Mikor pedig a nap vérvörös fényben lassan lemerülve búcsú sugarait szórja szeptel s az égbolt egy óriási dicsfényben ragyogó kupolához hasonlít: lelkünk önmagától felemelkedik a Mindenhatóhoz, a ki ily szépek teremtette a világot. És

nok családja egy most küldött és Csáktornya nagyközség előjáróságához intézett levelében meleg hangon mond köszönetet egy a község előjáróságának, mint a közönségnek az őket ért szerencsétlenség alkalmával tanusított részvételért és előzékenységért.

— **A pékek vasárnapi munkaszünete.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter 28559/903. sz. rendelet értelmében szeptember hó 3-ától kezdődőleg a csáktornyai péküzletekben is vasárnapi munkaszünet lesz. Ezt a változást azzal adják tudtúl a csáktornyai pékek fogyasztóiknak, hogy szeptember 3-tól kezdődőleg hétfőn reggel friss süteménnyel nem szolgálhatnak, miért vevőiket arra kéri, hogy ezental a hétfőn reggelre szükséges süteményeiket már vasárnap reggel szerezzék be.

**Színészet Csáktornyan.** Szilágyi Dezső szinigazgató 30 tagból álló társulatával szeptember közepe táján Csáktornyára érkezik és 14-én megkezdí előadásait Szilágyi Dezsőnek Zala, Somogy, Baranya és vasmegyei területére van az idei szini évadban engedélye. A tavasszal és a nyáron a társulat Zalaegerszegen, Tapolczán és a Balaton környékén játszott. Mindenütt a közönség teljes meglegedésére. De erre rá is szolgálnak mert a társulat csakis komoly és nemzeti tartalommal bíró darabokat ad elő, azonkívül hogy a fővárosi ujdonságokat és mindenütt bemutatja. Diszleteik és öltözetek kifogástalanok és eltérően a legtöbb vidéki ilyenemű színtársulattól, a tagok mindig tudják szerepeiket és így nem rontják be a legjobb darabot is a készületlenséggel. Szóval Szilágyi Dezső színtársulata teljesen megérdemli, hogy a közönség jóakaratu pártfogásába vegye.

— **Tüntetések a népgyűlés alkalmával.** A csáktornyai népgyűlés alkalmával egy kis szociális tüntetés is volt. Szerencsés olyan kis méretű, hogy sokan csak másnap hallottak róla. Ugyanis a beszédek elhangzása után, egy varazsdi szabó legény elkialtotta magát, hogy Abcug Kossuth! — Eljén az általános választói jog! Ez az abcugolás azonban csak annyiban talált visszhangra, hogy az abcugoló szabólegényt a szomszédai azonnal elkezdtek szorongatni, a miből futással igyekezett menekülni miközben kapták kezéből az ernyőjét, melylyel védekezett és a saját hátán összetörték. (Ugymondják, valami hős amazon). Szerencséjére

ha az éj folymán rémesen zúg is a zivatar, ha az alkotmány, melyre magunkat biztuk, minden ízében recseg és ropog is, a természet haragja nem kevésbé szép isteni fenségében és bár szívünket egy kimondhatatlan érzés rezgi is át, szépnék találjuk a zivatart is.

Ha pedig a tisztá éjszakai égboltozatra felvonul az ezernyi csillag és szelid hold ezüstjét a rezgő hullámokra szórja: ez olyan látvány, melyet csak a mesék világa nyújt a romlatlan kedélynek, olyan látvány, mely győz az álmoságon nem hogy nyugalomra vonulniunk. Erőszakot kell tenni önmagunkon, hogy pihenésre térjünk, de tiszser is vissza megyünk arra a pontra, hol e tündéri látvány legszebben bontakozik ki előttünk és sajnálunk minden pillanatot, mit tőle elvonnai vagyunk kénytelenek. A hajó utasai kényelmes vászonszékben hátra dőlve mely csendben vannak; senki sem mozdul, csak a hajó oldalához csapódó hullámok okoznak némi zajt: templomban érezzük magunkat; közel van az Isten!

(Vége.)

az üldözöttnek a közelben levő rendőrök hamar közre fogták és egy kis sebesülés árán kimentették a fenyegető tömeg közül, bevitték a Zrinyi szállodába, honnan csak az éj leple alatt mehetett el, miután úgy — ahogy igazolta magát. — A másik tüntetést este 1/4 10 órakor volt a kávéházban. Rendezte pedig három varazsdi ur, kik illuminált állapotban Magyarországot, a magyarországot és Kossuthot abcugolták. Ezeket is csak a csendőrség mentette meg, bekiszérvén őket. — A szolgabírósg azután pénzbüntetésre ítélte a magyarfalókat.

— **Megszűnt sertésvész.** Csáktornya nagyközség területén uralgott sertésvész teljesen megszűnt, miért is aug. 30-ától kezdődőleg a rendes szerdai sertés vásárok ismét megtartatnak.

— **A napfogyatkozás.** A mult szerdai napfogyatkozást városunkban egész jól láhattuk, az előtte való napok esői után derült volt az idő. Az egész város üvegdarabokat kormozott be s azokon keresztül kukucsálták a napot, azaz a nap elé kerülő holdat. Mindenki meglegedve állapította meg, hogy minden úgy történt, a hogyan a csillagászok megjósolták. Egytelertelműen kapalog emeltek az asztromia megbízhatósága előtt.

— **Tűz gyermekhalállal.** Bubek István szászkói lakosnak augusztus 27-én délután 2 órakor kigyuladt a pajtája, a mitől azután leégett az istállója és sertésóla is a benne volt takarmány készlettel. A pajtában benne égett Bubeknek 4 éves Erzsébet nevű leánygyermeké is. Hogy a szegény kis leány miért nem tudott kimenekülni a tűzből, nem tudni. Azt hiszik, hogy a tüzet a szerencsétlenül járt kis leány idézte elő gyufával. Másnap temették el a teljesen összeégett gyermeket az egész falu részvétele mellett. — Bubek égő istállójától meggyuladt és elégett Rajner Eleknek is a pajtája, istállója, sertésóla és Tislarics Borbáának két pajtája, 2 istállója és 2 sertésóla. Az összes kár mintegy 1000 kor., melyből csak Rajner Elek és Tislarics Borbála kára térül meg biztosítás folytán.

— **Házitolvaj** Bendekovics József ormosi korcsmáros észre vette, hogy egy idő óta pincéjéből a szokottnál jobban fogy az üveges sör és a pálinka, arra pedig nem tudott emlékezni, hogy mely alkalmakkor és kiknek szolgált a ki az elfogyott italokat. Ennélfogva gyanakodni kezdett, hogy a pincéjében hivatalan vendég gazdálkodik. Gyanuja nem volt alaptalan, mert aug. 22-én tetten érte saját cselédjét Pepot Józsefet, midőn az az istállóban a szalmaközé igyekezett elrejtteni egy másfél literes üveget, ki azután be is ismerte, hogy már rég idő óta rövidíti meg ilyenképen a gazdáját, a kiüritett üvegeket pedig a pincébe szépen mindig vissza lopta.

— **Az alma bor.** Szécsényi József felső-veghgyi (VI. hegykerület) lakos megengedte Murzsics Viktor györgyhegyi lakosnak, hogy az ő felsőveghgyen levő pincéjében tarthassa el az almaborát. Murzsics az almaborért sűrűn eljárt a pincébe, így legutóbb is két barátjával ment oda ivogatni. Kocintgatás közben változatosság kedvéért Szécsényinek az alma borából is vettek, a mi magában véve nem lett volna nagy baj, ha Szécsényinek az anyja, hogy épen akkor nem ment volna a pincébe, mikor erre legkevésbé volt szükség. Murzsics látva, hogy tetten érték, hirtelen kiugrott a pincéből, és az alma levét kiöntötte; a nagy sietségben azonban a csapot nyitva hagyta,

mikor is Szécsényinek a borából elfolyott vagy 40 liter.

— **Falopás.** Közeledik a tél, gondoskodni kell tehát a téli fa készletről. Bizonyosan ettől a szemponttól indítatva lettek Meszarics Mihály és Zadravec József novoszeleói lakosok is, midőn Meszarics György felsőpusztai lakosnak a felsőpuszta fai erdőben levő 2 és fél öl tüzelő fáját minden megkérdezés és fizetési kötelezettségre való megegyezés nélkül elvitték Novoszeleóra.

— **Villámcsapás okozta tűz.** Aug. 28-án nagy vihar vonult el Muraköz fölött, a a mikor Szelencén Kocsiba Florián udvarában levő körtefába becsapott a villám, és az attól meg gyulladt. A körtefa közvetlen a szalmafedelű lakóház mellett volt s így a körtefától azonnal tüzet fogott a szalmafedel is. Leégett a tetőzet és a padláson volt gabona. A kár 400 kor. Biztosítva semmi sem volt.

— **A cigány lova.** Eddig mindig a cigány volt az, a ki a lehető legolcsóbb módon igyekezett lónak a birtokába jutni. Ma már a szegény cigányra is rossz idők járnak. Így panaszkodtak el Kalányos József és Bogdán József drávacsányi teknővágó cigányok a csendőröknek. Elmondották, hogy aug. 22-ére virradóra a drávacsányi erdőben legelésző lovaikat, nevezetesen Kalányos Józsefnek pirosfej lovát és Bogdán Józsefnek fekete, mindkét szemére vak lovát valami gézenguz az éj homályában elvezette. Nagy a veszteségük: Kalányosnak a lova megért vagy 70 koronát, a Bogdáné pedig 40 kor. A csendőrség ezek alapján kutatott is a lókötő után, de csak annyit tudtak kinyomozni, hogy a lovakat a kukoricák között a varazsdi hidhoz s a hidon keresztül Horvátországba ve ette el a tolvaj.

— **Megzavart gyűlés.** Szobocsan Mátyás békázsi községi bíró mult vasárnap délután 2 órára saját lakására községe vezető embereit gyűlésre hívta össze. Megjelent ezen Jakopcsics Márton, a bírónak sógora is, csakhogy egy kissé illuminált állapotban és olyan kiabálást vitt véghez, hogy a gyűlést félbe kellett szakítani. Erre a bíró a rendezavart kiutasította a lakásából, ki a helyett, hogy eltávozott volna, oda ugrott a bíróhoz, melten ragadta, a földre teperte és a nála volt bottal fejbe verte.

— **A dróttal összefűzött irkák** használatának megszüntetéséről mi is irtunk lapunkban most pedig arról értesítenek bennünket hogy a papirkereskedők és a papirgyárosok egy küldöttsége járt a miniszteriumban Lukács György miniszter, valamint Molnár Viktor államtitkár uraknál mely az erre vonatkozó körrendeletnek, — a mely a czérnafűzésű irófuzeteket ajánlja, — visszavonására kérték. Kérésükre a következő pötrrendeletet adta ki a miniszterium: »Hivatali elődömnök 33139. számú körrendeletét, a melyben célszerűségi okokból a dróttal fűzött fuzetek helyett a cérnával fűzötteket ajánlja, kiegészíteni kívánom azzal, hogy ezen rendelkezés a dróttal összefűzött irkáknak használatát kizárni nem kívánja, vagyis a cérnával fűzött irkák használatára nem kötelező és ilyeneknek beszerzése a tantestületeket ne utasítsák.«

Felolós szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfajladonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tičuće zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime, **Margitai Jožefa** urednika Csáktornya,

## Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljaju.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: u svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . 2 kor

Pojedini broji koštaju 20 fil

Obznane se poleg pogodbe i f. l. računaju.

Službeni glasnik: «Csáktornyai takarékpénztár» «Muraközi takarékpénztár» «Csáktornya Vidéki takarékpénztár» i t. d.

## Mir je!

Prošloga meseca 29-ga je donesl glas telegraf, da su japanci i rusi sklopili mir i da je sa tem kraj tabora. To, kaj je celi svet željel, u čem se je tuliko trutil američanskih Unio državah predsednik Roosevelt. to se je spunilo, na bojnim polju budu prestale puške pucati, bude prestala krv močiti zemlju Mandžurije, bude veselje u Ruskoj i u Japanskoj, gde tuliko materah čeka dimo svoje sine, tuliko ženah svoje muže.

Tabor, koj je u Aziji bil, neima skoro para u historiji. Trajal je više, kak jedno i pol ljeto i čez to vreme je bil tak u svojoj veličoci, kak u strašnosti zanimivan. Jeden narod, kojega je vnogo njih mislilo, da ga nigdar nigdo ne bude obladal je sada niti jednu bitku n mogel dobiti i ako bi duže hotel tabora tirati, bi ga sigurno na njakaj deli japanci, koji su takvo vitežtvo i mudrost skazali u boju, da je celi svet štuje, celi svet sa čudenjem gleda na nje. Sigurno, ako bi duže još trajal rat bi japanci opet onak stisnuli Lineviča, ruskoga vodju, kak su Alexejeva Kuropatkina i druge ruske generale. Ruski car bi opet drugoga vodju poslal, ali sa njim bi opet zigrali japanci. Zabadav je bila reč cara, da bude on držal rat dok negvine na bojnim polju, to se nije spunilo pa ipak je mir sklopil. Sigurno mu je i nemški cesa bil taj navuk dal da naj samo mira sklopi, ako hoće, da Ruska čista doli ne dojde.

Jer u Ruskoj su i doma strašna pripečenja, znutrašnje bune je komaj zadržal car, soldate sve nemre u Aziju poslati, pak ako je i pošlje, dok ta dojde jedna vojska k tomu je više mesecov treba, dočim je Japancem bojno polje tak rekuć pod nosom. A drugoč japanski su vezbani, vučeni i vitežki koje svojstva ruski soldati — kak smo to i videli — neimaju.

Japanci su ne samo na suhim, nego i na morju v težki bili. Rusku mornaricu su na nikaj deli. Ruske ladje su osvojili a koje nisu osvojili, one su se vtopile.

Sada je prestal rat. Japanci su se i u sklopljenju mira velikodušnimi činili. Pustili su rusom petsto millionov dollarov, koje su kakti stroške zahtevali od rusov. To su pustili. Jer, kaj bi te veliki stroški zročili u Ruskoj? Nevolju i bunu, jer to bi siromaki ruski muži morali platiti. Ali zato su japanci ipak takovoga mir sklopili, kaj moreju biti zadovoljni. Sve je njihovo, kaj su osvojili, oni su gospoda u Aziji.

Još sada nepoznamo sve, kaj zadržava pogodba poleg koje su se naravnali japanci i rusi, ali za nekoji dan bude već i to znati. Sada samo kak se je dogodilo sklopljenje mira.

Vu tork su desetu sednicu imali japanski i ruski poslaniki. Na ovoj sednici se je sklopil mir. Witte ruski poslanik je na automobilu išel sa ruskimi poslaniki u marinerski arzenal i za njimi su taki došli japanci takajše na automobilu. Srdačno su pozdravili jedni druge a ob deseti vuri su

Witte i Rosen baron ruski, pak Komura baron i Takahira japanski poslanici su si seli okolo zelenoga stola na sednicu. Najprije su protokole podpisali od zadnje sednice. Zatim je Komura povedal, da je nove instrukcije dobil iz Tokija, poleg kojih se more sklopiti mir. Rekel je, da Japanska pusti polovicu Sachalin otoka Ruskoj nazad ali Ruska naj više plati za zdržanje ruskih soldatov, koje japanci vlovljene držiju. Od toga je Witte niti čuti ne hotel i zel je napre jedno pismo i prečital je, da Ruska vojne stroške za nikakovu formu neće platiti. Ruska je i tak dosta pustila, kad je polovicu Sachalin otoka japancom dala. Zatim je Witte prosil Komura barona, da kaj ima za odgovor na ove reči? Komura je malo po tihim glasu bil rekel:

— No, dobro je! Japanska je pripravna poleg ovih kondicijah mir sklopiti.

Sa tem je bil mir napravljeni. Witte je tak vesel bil, da je na večer jednomu ruskomu poslaniku za šinjak se prijel i vikal je:

— Mir je! Nebudemo platili niti jednoga rubela!

Naproti tomu pišeju jedne novine, da budu Rusi platili samo po tajnom, kaj svet ne bude znal za njihov sram.

## Politički pregled.

Zalavármegyinske léve stranke su prošloga meseca 27-ga držale spravišće u Ča-

## Z A B A V A.

## Kaj sve more zvon. kada sam dragi Bog zvonil!

Po turnih ima zvonovah sa osobitimi napisima — to ja tak dobro znam, kak i on zvonolievac, koj je napisal na zvon zlejal, jer malo je turnov, u kojem ja kakti dečko još, bil nebi — tako stoji na nekojih utejano: «Vivos voco, mortuos plango, fulgura frango. (žive zovem. mrtve oplakivam, bliske terem.) Ove tri stvari se medjutim o svakom zvonu mogu reći, koj je posvećen za službu božju, pak makar i ona rečenica nestoji na njem, jer svaki zvon u turnu zove pravovierne — k službi božjoj — svaki svojim tužnim — glasom pri zvonjenju — na umiranje, oplakuje — umirajućega ili već umrvešega i konačno svaki može jakostju blagoslova sv. matere cirkve buzu u zraku raztrgati ili barem njezinu jakost oslabiti. — Poslušnite me anda, kak je jednoč takov posvećeni zvon jedno čoviečansko srd-

ce baš još u pravo vrieme pozval, baš u hip, kad je bilo na putu, daleko od Boga zabluditi.

Priповiest pako je doslovce istinita.

Tomu je sada prošlo dvie sto godinah, što je na jednom sveučilištu učil nieki dijak iz Elsassa. On je bil sin niekog purgara i bil je dobar mladić, k tomu zdrav, vesel, kak ptica u zraku te je samo uvijek od veselja popeval, a bil je kak sam prije rekel dobar i nepokvareni mladić; ali mladost se najde, pak se je i on na jedankrat u nieku dievojku zaljublil i to tak vruće, da je mislil, da on bez te svoje ljubavi dievojke ne može živieti. Pak ne samo da on ovu ugodnu čut iz svog srca nije hotel iztisnuti još ju je gojil, pak je svom silom nastojal, da ju oživotvori i da se sa ljubeznom dievojkom za uvijek spoji. On je u to ime mnogo pjesmicu skomponoval. kojom joj je davval na znanje dubljinu svoje ljubavi, mnogog lietnog večera je on stal ili sedel pod oblaki njezine kuće sa gitarom u ruki te je pieval nuz igru u svoje žice najliepšu pjesmu, koju je znal, samo da ljubeznu posve-

na svoju stranu i za sebe predobi. On, nepokvareni, je to sve u postenju mislil.

Ali je njegova želja bila i ta, da ljubezna dievojka, kad joj pjesmu srdca zapieva, van na althanu izajde ili se barem na oblaku pokaže te mužikaša i pievača, barem jednim pogledom svog dragog oka za njegovu goruču ljubav naplati. Ali ta njegova želja se nije izpunila, jer je dievojka valjda bila pametnija od dijaka, pak si je mislila: «Ti samó stoj ili sedi tu pod oblaki pak štrenjak na gitari i pievaj ja nemam nikaj proti tomu; pak kad će ti te šale biti dosta već češ izostati i nedojiti.» —

Ali dijak je mislil, da to mora ter mora biti. da mu ljublena dievojka postane sklona, pak je svoje pod oknice obavljaj, ako i ne svakog dana, ali ipak vrlo često.

Jedne anda zimске večeri, kad se je baš snieg odtaplal, došel je on opet svojom muzikom dievojki pod oblak pak igra po zicah, da mu hoću prsti odpasti i pieva, da mu je vrat otekel kak stare dude, a pri tom pogledava podjednom na balkon i na pojedine obloke, nebi li se na kojem kraljica njegovog srdca pokazala. Ali njegovo za-

kovcu. Na spravišće su takaj iz Budapešte došli ablegati i to grof Zichy Jenő, grof Zichy Aladar, grof Batthyány József, Sümegi Vilmos, Zboray Miklós, Hentaller Lajos, Berecz Ábel, Farkas József i Huszka István ablegati, koje je vu Nagykánizsi Nedeczky Jenő bil pozdravil. Vu Čakovcu je Ziegler-Kálmán pozdravil ablegate.

Pučko spravišće se je na Zrinyi pijacu držalo. Spravišće je ob pol četiri vuri Zakál Henrik čakovečki fiškaliuš bil odprl. Za njim su govorili Zichy Jenő, Zichy Aladar, Zboray Miklós, Hentaller Lajos i Sümegi Vilmos ablegati a zatem Tamás János fiškaliuš.

Politički stališ je i vezda takov kak je bil. Za malo vreme bude se počelo orsačko spravišće, onda budemo vre više znali od politike.

## Kaj je novoga!

### Deteta glava vu pesjem zubi.

Iz Mocsonoka pišeu, da Fröhlich Anna 27 ljetošnja puca iz strahovitim načinom uništila je svoje novorođeno dete. Iz svoje rubače včehnjene cote za motala je detešće zatim ga za dušila, na falate zrezala, i na stran hitila. Ciglara njegov pes ove dneve nekakvo okruglo dugovanje donesel je vu svoji lampi, kad su bolje pogledali bili, presenečeno vidiju, da je ovo jednoga maloga deteta odrezana njegova glava. Iztragu su podigli akoprem Fröhlich Anna taji svoje činenje, žandari su nju zato ipak prijeli.

### Kesna zaljubljenost, je velika žalost.

Cserne János sedemdeset ljetošnjak vadasijski poljodolavec se za ljubil vu Simon Annu osemnajst ljetošnu devojkju. Puca je takaj i zabavljala starca poljeg njegove volje, kaj se starcu na tuliko dopalo, da si je nju za prosil za ženu. Naravski taki mu je košaru dala. Cserne Jánoša je ovo na tuliko zbantovalo, da si je na osvjeta misli. Pohodil je pucu kad je ona sama doma bila, neizgovorno počel nju je biti i samo susedi mogli su osloboditi, bjesnoga zaljubljenika iz znjegovih ruk. Cserne se nad o-

vim na tuliko razžalostil, da iz jednim velikem nožom se vu prsa vpičil, sad vmira zaradi kesne zaljubljenosti.

### Napad proti kinaiski cesarici.

Frankfurter Zeitung zvani novinah poleg njihovoga telegrafiranja augustusa 16-ga dneva proti kinaiski cesarici k ljetnoj palači na vodečem putu napadu načinili jesu. Činitelj je vu soldački opravi bil opravljen. Jeden na straži bivajuči soldat je prebol činitelja. Česarica je neoranjena ostala.

### Spomornjeni missionarjuš.

Iz Tokije telegrafiraju, da poleg vu Peking došavših glasov vu Tibetu je veliko mesarenje bilo, kojemu francuski missioneri postali su aldovom. Dalaiske lame njihovi podložniki napali su, katoličke missionere i vu Honnanu vse francuske patre spomornili jesu.

### Čudnovito dogodjenje.

Iz Szalárda zanimivo meteorisko priprečenje javiju. Ove dane vjuro mrtvoga našli jesu na orsačkim putu Fazekas Mihaly gospodara, koj se na koli bil pelal iz Margite prama domu. Mrtveca njegovo telo zevsema bilo je na falate zdrapano i kola su takaj spotrta ležala.

Sela njeni stanovnici od toga se spominaju prestrašeno, da siromaškoga človeka vnoči je meteor vmoril i nebeskoga kamena našli jesu takaj pri krvavim mrtvecu.

### Streljeni vlastelin.

Iz Nagyvárada telegrafiraju, da Kovács Mihály farmošijski zemeljski gospon, ove dneve večer iz svojim Jánoš zvanim sinom je prama Nagyváradu išel. Med putovanjem vu Halard občine njenim hataru nepoznani činitelji su nje napali i postrelali nje. Činitelje sad jako iščeju.

### Spričanje sa revolverom.

Osobito pripečenje drži vezda vu razdraženosti Drezdu. Dering bankare činovnik koj 30 ljet bil je tamošne bankare njeni peneznik, od svojega predpostavljenoga je taj glas bil dobil, da budu ga penzionirali. Dering nato otišel je iz ureda, kupil si je re-

volvera i s sledećemi rečmi došel je opet nuter vu uredno mesto:

— Spričati se jesam došel!

— Nato iz revolvera počel je strelati na svoje činovničke pajdaše, koji su od straha pobegli od njega. Dva činovnike je ipak ranila kugla. Deringa kad je vse nabitke spostrelal, prijeli su ga i odegnao k doktoru, jer si to misliju, da je na naglo ponorel.

### Careviča narodjeni dan.

Iz Varšove od velikoga krvoločnoga glasa javi telegram. Vu Bialostoku careviča prigodom njegovoga narodjenoga dneva, veliko prikazivanje su odredili i zato su soldati obkolili vulice. Po podne ob četrtjoj vuri na sredi varaša bumbo su hitili na soldate med kojimi dva vumerli jesu i jedna mala pucica je ranjena poslala. Soldati su nato počeli strelati i četerdeset ljudi je mrtvi postalo, sedemdeset pako ranjenih. Tak su oblužavali carevičovoga narodjenoga dneva.

### Zbog kartanja je vumerl.

Iz Lippe javiju, da Gocoj György i Cinka Tivadar ondašnji gospodari med kartanjem se posvadili jesu i celomu dugovanju konec je taj bil, da Cinka je platil i dimo je otišel. Za mali kratak čas i njegov dober prijatelj takaj otišel je iz oštarije. Njegov put ga ravno kre Cinkove hiže peljal i kad je svojega prijatelja na dvoru zgledal tak je rekel njemu:

— Nu vezda hodi van, budemo videli koj je jakši!

— Cinka ide vu svoju hižu, k sebi vzeze svoju pistolu i van ide k Gocoju. Na vulici se znova počela svadja i posljedice su te bile, da Cinke iz tremi hitmi strelili je svojega prijatelja zatim pako se sam javil na občinski hiži, gde su ga takaj i zadržali. Gocoja njegove rane su jako pogibeljne, nesrećen človek sad se iz smrtjom bori.

### Jedna nesrećna mlada kraljica.

Poleg londonskoga Daily Telegrapha hollandov mlada, lepa njihova kraljica vu ovih zadnjih dveih ljetah se iz desetimi ljetmi postarala. Obraz njeni se zevsema postaral, okolo vustah i pod prepadjenimi oči-

lukavanje je bilo badava. od nikud niti sladkog glasa niti angelskog lica niti vilinskog tiela.

»Kako samo more čoviek takov biti? — misli si je dijak te mu se je žuhko prolievalo okolo srдца, radi tog omaloživanja naprama njemu, i njegovoj goručoj — ljubavi. — On je ovu — ravnodušnost dievojčinu držal za gorku — nezahvalnost naprama njemu, koj bi za nju i isti — život dal. On čini kaj je samo mogući činiti, da k cilju dojde i da ju za sebe predobi, ali ona nepazi na njegovu gitaru, niti na njegov glas, niti na tugu njegovog srдца. Pak neka netko sad reče, da to nije strašno!!! —

U to pričme ura tuči dvanajst urah u pol noći, baš onak svečano, kak da te na nekaj opominje, i nut — iz malog turniča bližnje klosterske cirkve se oglaš zvon, koj je sve klosterske stanovnike, patre i fratre k noćnoj molitvi zval Nije bilo za dugo i eto razsvietili su se oblaki kapelice kak na polnočku a odmah zatim se začuje pjevanje fratrov: »Deus in adjutorium meum intende, (Bože misli na pomoć meni). — Do-

mine ad juvandum me festina (Gospone žuri se mi pomoći).» —

I to se je sad našega dijaka tak bolno dojmilo, da su mu ruke, koje su do sad na gitari štrebenjkale, posve nemočno visele s obadvie strane tiela a glava mu je klonula na prsa, pred očima mu je postalo mutno a kroz dušu mu je prolazilo, kak nieko kajanje, kak da sam sebe obtužuje, kak da ga Bog opominja i zove, ozbiljno i čvrsto a ipak voljko i ljubezno kak pramalietni vietrić, koj spavajuću zemlju na novi život budi. Kakti topli trak sunca izmed gustih oblčinah, baš tak ga je duboko u dušu pogodila misal na dietinju njegovu nedužnost i čistoću, a sadašnje pjevanje pod tudjemi oblaki i ostale bedasloče. pak mu se je ovo sadašnje pričiniilo tak smiešnim i nišetnim, da je čutil kako mu od srama krv vrije u glavu te su mu lica i vuha postajala od navale krvi, vruća.

»Evo, nut» — veli sam sebi — »ovi dobri, pobožni redovnici ostavljaju u pol noći svoja ležišta, za da Gospodinu slavu pjevaju; njihova pjesma ide samo jedinoga njega, čija je sva čast i dika na nebu i na

zemlji; oni svoja srđca uzdižu prama onomu, koj isti jedini do dna vidi i pozna. — Pak on, koga oni pi smom sada hvale i diče, on gleda iz svog prestolja ljubezno na nje dole; on sve vidi i čuje, niti jedna rieč niti jedan rieč niti jedan glas neostane od njega nečut i nenagrađen. — Več im ovde daruje mira, — onoga sladkoga mira, kojega ljudi dati nemogu; a kakovu nagradu dobe stoprv tamo preko? — Ja bedak, koj ovde po ciele noći stojim ili sedim tu pod oblakom s mojim štrebenjkalom, kakti prosjak proseći milostinju; ja se badava trudim i mućim stanovitomu stvoru se dopasti, koj me niti svojim pogledom usrećiti neđrži za vriednoga; ja osel, pievam na čast cvietu, koj dok se još razvija već počima vehnuti i koj me usrećiti na dugše vrieme nije mogući dapače niti onda ne, ako bi mu namiera i čvrsta volja bila, da me sretnog učini. — Ja bedak se klanjam stvoru kakov sam i sam: vmertelni, prolazni nestalan. O Bože misli i na pomoć za me; o gospodine žuri se mi u pomoć priteći meni siromaškumu bedaku...!»

Zamišljenomu, pognutom glavom k ze-

ma gliboke brazde su nastale, truplo njeno je puklavo s jednom rečjom, stara ženska postala je iz žnje, kojoj veliko trpljenje i noga kvakljivosti, spravile su nju na to. Naroda njegovo prestimavanje kak da bi popuščalo, ako prem Vilma kraljica iz glibokim raznmnjenjem i istinskom svojom energijom vodi orsaga njegove posle. Neizrečena žalost kraljice je to, da nema kraljica i da nebude nit imela. Cela Hollandija moli se za nesrečnu kraljicu i za njeno dojdude dete, koje medjutim poleg doktorov njihove znanosti nigdar došlo nebude. Kraljica sad vu Loobu oraniajskim kaštelju stanuje i zabava njena samo iz jašenja i vožnje stoji. Svaki tjeden dojde knjoj jeden njeni minister, da kraljice naj zvrši silne orsačke njihove poslove. Vilma nit najmenše pismo ne pod piše prvlje, dok čisto ne pozna njene poslove.

### **Mrtvi je pokazal.**

Od osobitoga dogodjenja njegovoga glasa, javiju iz Kunhegyesa. Vu ovih dnevih vumrla je Čsordaš Janoš pustare stanovnika njegova žena po imenu Berec Juliana. Vu onem hipu kad je vumirala nikoga ni bilo vu hiži. Kad je domaćina njena vu hižu došla, prestrašeno vidiju, de je ženska vumrla, nego svoju krepenu ruku drži hiže prama jednomu kutu k zemlju. Nuter došavši susedi prestrašeno gledali su mrtvicu dok jeden iz med njih mlatečkoga mašinistu takaj pozval je nuter. Ov je lopatu donesel i hiže njeno zemlju, kam je mrtvica kazala skopal je gore. I eto ti na onem mestu vezdašiu lepo šumu penez našli jesu

### **Sam sebe javiči tat.**

Mayerhoffer Jenő peneznik, Laykam Josefthal budapeštanske papirne banke njihov peneznik ove dane vnoči javil se je na nadkapitanstvu i povedal je, od već od pet ljet verno je kral kompanije njihove penze. Vezda vre na osem jezer osemsto korun se nabralo pokradjeni penez i ne-

mlji paddle sn mu suze niz lica a da niti sam nije znal kako to biva. Ali dobro je čutil, da mu iz srдца svietska razkošna ljubav bieži te ga ostavlja, ona najme ljubav koja ga je do sada u svojih sponah držala i simo pod oblok vlekla. Eto, sad ju je čudotvorni glas zvona prognal. Njegovo oko sad na jedan krat u svetoj srđitosli zablesne i on hiti gitaru u ugel zida, da se je na sto komadah razišla, a onda odbieži iz tog mesta, kak da su ga firije tierale.

Nekoliko dni iza toga stal je pred vrati novicijata jezuitskog kloštra mladič, koj je skrušeno i ponizno prosil, da ga u njega primu. Ja mislim vriedni čitatelji su pogodili, tko je taj mladič bil. I bil je primljen te je to bil osobito marljivi i zvršen noviciuš a svriemenom glasoviti pater jezuita Jakob Balde, muž, u kojem su se učenost, pobožnost i dušobrižnost takmile za prvenstvo.

Gospodin ga je glasom zvona pozval i to u pravo vrieme, te ga je za ono veselje zemaljske ljubavi, koju i onako po svojoj želji nije mogel polučiti, zlatnemi bujicami veselja duhovne ljubavi odštetil i nagradil i to ljubavju, koju svet dali ne može.

Evo moji dragi, kaj može zvon, ako dragi Bog zvonil!

**Em. Kollay.**

verni podkradični peneznik bojal se je po toga da spaziju, zato se rajši sam bil javi-Redarstvo je na znanje dalo papirsko pro daje kompaniji, gde po pregledanju spazili su, da više od deset jezer korun fali. Podradičnoga peneznika su za držali i predali kraljevskoma fiskaliatu.

### **Čudna šala.**

Veliku strahotu zrokuvalo je ove dneve ne na bajazomboriiskem vlaklu ovo da prama Baji idući vlak, na odprtem prostoru je postal. Putniki su van spokakali iz vlaka i zatrudjeno pitajuči, da kaj more biti tomu zrok. Lokomotiva voditelj iz napuh-njenem obrazom pripoveda, da na štreki jeden clovek stoji i neče i oditi. Putniki su se prama prokletomu samoubojniku paščili, da ga iz puta odstraniju. Gđa bi mogel spisati putnikov njihov nenad i velikoga smeha, kad su to videli, da je misleći samoubojnik jedna oblečena babka. Prekšena deca su postavili tamo, da straha zavdaju vlaklu Proti deci su podigli izragu.

### **Vreden zlati nalaz.**

Vu Biharvármegyinski Felegyháza občini Rossu Juan poljodelavski gospodar svoje hiže na njenim dvoru je jednu grabu kopal. Kad je vre grabu do pol drugi meter gliboku skopal, lopata njegova se za nekakvo tvrdo dugovanje zadela. Pogledal je grabe dno, spazi, da vu zemlji je jedna mala železna ladička za kopana. Frisko je ladicu van zdigel, odpre njenu veku i na njegovo najvekše čudu, ladičica je puna bila od turskoga veka zlatim draguljem. Najdjenih kinčov njihova vrednost do 5000 korun ceniju. Blaženi najdjenik, najdjene kinče predal je občinskomu poglavarstvu.

### **Palično kaštiganje vu Daniji.**

Vu Daniji su već službeno takaj preglasili od paličnoga koštiganja glasečkoga zakona, kojega je Keresztély kralj vezda potvrdil. Septembra 8 dneva se već prične, samo vezda još od toga hočeju napraviti zakooa, da na kakovoga tela strani budu zvršavali kaštigovanje, da jeli naj bude gola ona stran tela i da kak debelo i dugu palicu budu ktomu nucali. Gledeč na palicu Keresztély kralj je odredil, da ona naj više do jednoga centimetra debela iz španyolske lrtiske bude. Proti ovomu zakonu se vnoغو neprijateljov bilo našlo i ovi su sada tak odredili da taj zakon samo šest ljet najgilita. Vu celoj Daniji živahnom radoznajučum željum čekaju, da gdo bude taj sređen clovek, koj bude dereša posvetil prviput.

### **Smrt delteljni grom.**

Od strašne nesreće glasa dobivamo iz Szatmára. Ove dneve po podne vu nagy-károlyiskim hataru poslojuče težake dostigel je viher. Pet poteglo se pod jeden veliki kup slame. Koma da su se skrili pod slamu, strela je pukla i tri ljudi vu onim hipu je vubila. Jedno malo dete, koje takaj blizo njih se stisnulo, je takaj iz strašnom smrtjom preminulo, grom ga na tuliko zežgal, da u njemu samo kosti ostale. Jedna vekša puca, koja se malo dalje pod kup slame, od velikoga siapa i od prestrašenja je zevsema posedila. Slama je na pepel zgorrela. Nesrečnike su iz velikom žalostjom pokopali.

**Sramežljiva gospodičina.**

Pred nekulikemi tjedni se pripetilo da

jeden londonski redar iz Themze potoka je vau potegel jednu mladu frajlu. Kada je znjum na breg došel, odkapčil je omedlene puce njenoga bluza i okolo srдца počel nju je ribati. Puca došla je ksebi i pregledala je. Kad je vidla da jeden iz belimi hlačami muzkarec stoji pred njom, je zakričala. Još se bolje prestrašila, kad je svojega odkapčenoga bluza zgleđnula. Gori je skočila i odbežala. Drugi dan zatužila je svojega osloboditelja Oldhing Tom redara zbog nesmežljivoga činjenja.

— Zakaj ste samoubojnica hoteli biti, — pital je sudec Peacy Fanni gospodičinu:

— Zato da sam se navolila mužkar-cov. Vse do jednoga treba bi bilo nje obesiti. Nigdar mi nedaju mira. Kud gud idem nesramno glediju name. Tri su me vre oslobočili, ja sam jim i obečala bila, nego sad su čuli da nikaj nemam, lebudikakvi ljudi, već se ni jeden ni pokazal. Ravno sam tak obhodila iz četrim takaj. Hotela sam vumreti da me nebi i peti takaj vkanil. Prosim, nit vumreti mi nedopustiju. Ov clovek skoro čisto gol je zamenom skočil i oslobodil me.

— Njemu morete zahvaliti da ste vu življenju ostali, veli sudec.

— Ovo ravno mu ne zahvalim ar mi je mojega bluza takaj odkapčil.

— Sudec na temelju da je redar samo svoju dužnost svršil, i nesramnoga greha nije vćinil, ni ga odsudil.

### **Samoubojstvo pri raki.**

Vu Tálya občini pripetilo se sledeće dogodjenje. Jeden Barna István zvani dečko i jedna Kiss Marija zvana puca još od detinstva počemši ljubil je jeden drugoga. Lani vjesen dečko se oslobodil soldačije i roditelji takaj iz veseljam privolili su da se mladiči zdaju. Na protuletje medjutim puca je na nekakvoj zabavi bila, pak se prehladila i od onoga vremena neprestanoma je beteguvala. Vračili su nju, dvorili su nju, dvorili su njoj, nego vse je badava bilo, od velikoga betega se podjednom sušila, dok pred nekulikimi dnevi pred tim toga je i vumrla ljepa mlada puca. Kad je dečko to bil zeznal, samo da ni ponorel od velike žalosti i poleg rake verestuvaj je po dnevu i po noći. Jenkrat je nekak sam osta vu mrtvečkoj hiži i onda se strčil poleg rake. Iz križ kraž slovami napisanoga lista našli su pri njem vu kojem piše, da svoje drage smrt nemre preziveti i rajši si je on takaj suurt bil zezral.

### **Jedna ovca pet obtuženikov.**

Vizlendvay Sándor dužnakijskoga vlastelina iz žnjegovoga ovčinjega šerega, kojega ovog meseca 6 dneva iz Kilimana preko Szentbalaža gnali ljesu, med gonjenjem nepoznani činitelj je jednu ovcu bil vkral. Na iskanje idući ovčar od ovce njem-o kožu pri Juhász Jozsef szentbalažkiiskim stanovniku je našel, od ovce njeno meso pako gelšeiski žandari Vori István, Gárdonyi Károly, Beke Vendel i Konkoli János takaj pri szentbalažki stanovnikih našli jesu. To, da ovcu gdo je vkral iz šerega, ni jeden neče valuvati i po takvim su vsi zatuženi pred kraljevskim kotarskim sudu.

Odgovorni urednik:

**MARGITAI JOZSEF**

**Gubona árák. — Ciena žitka**

1 m.-máza.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	15.40—
Rozs	Hrż	11.70—
Árpa	Ječmen	11.80—
Zab	Zob	12.00—
Kukoricza uj	Kuruza nova	12.00—
Fehér bab uj	Grah beli	20.00—
Sárga „ „	„ žuti	16.50—
Vegyes „ „	„ změšan	15.80—
Kendermag	Konopljeno seme	20.00—
Lenmag	Len	20.00—
Tökmag	Koščice	19.00—
Bükköny	Grahorka	14.00—

**Eladó ház.**

A Wlassics utcában egy jóforgalmu péküzlettel biró, és évi 2100 korona jövedelmet hozó HAZ azonnal eladó. Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

503 1—1

3672 tk. 905. Érk. július 13-án.

**Arverési hirdetmény.**

A perlaki kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Markás István hodosáni lakosnak Vadla Lénárdné szül. Szabol Ilona hodosáni lakos elleni végrehajtási ügyében 60 kor. tőke, 11 kor. 40 fill. eddigi és 14 k. 20 f. arverési kérvényi költségek kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. járásbiróság területén fekvő a következő ingatlanok ugymint: a hodosáni 177 szíjkyben foglalt I 186 hrsz. 70 népsorsz. ház, udvar és kertnek, ugy a 188 hrsz. (periscei dűlőbeli) szántóföldnek és a hozzátartozó aránylagos legelő s erdő illetménynek Szabol Ilona f. Vadla Lénárdné nevén álló részére a C. 21 sorsz. a Szabol Józsefné Hranyc Dorottya hodosáni lakos javára ezen fele rész felére vagyis az egész ingatlan egy negyed részére bekeblezett szolgálmi jog fentartásával 671 kor. kikiállási árban mint becsárban az

1905. évi szept. hó 29 napján d. e. 10 óraker

Hodosán község házábanál dr. Kemény Fülöp perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöl-tével megtartandó arverésen a kikiállási áron alul is eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az arverés megkezdése előtt a fenti kikiállási ár 10%-át bánatpénz fejében lenni köteles.

A kir. jbiróság, mint tkvi hatóság. Perlak, 1905. július hó 15-én. 502

**Egyszeri átsimitás Schicht - szappannal**



902 5-19

(„Szarvas”- vagy „kúlcs” szappan)

pótól

kétszeri átsimitást közön-séges szappannal.

Schicht-szappan a legjobb és használatban a leg-olcsóbb!

Az 1904. évi St. Louis-i világiállításon a legnagyobb kitüntetéssel a „GRAND QRIX“-el kitüntetve.



Csak a mellékelt kép szerinti **GLOBUS** tisztítókivonatot

kérjünk, mert sok értéktelen utánzat van.

Egyedüli gyárosok:

**fritz Schulz jun. Akt. Ges. Eger és Leipzig.**



**Szőlő-sajtók, Gyümölcs-sajtók**

„HERKULES” kettős nyomószervezettel kézi hajtásra

**Hydraulikus sajtók** magas nyomás és nagy munkaképesség számára

Gyümölcs-zúzó, szőlő-malmok, bogozó gépek

Teljesen felszerelt szűretelő készülékek állandóan és kocsira szerelve

Lé-sajtolók, bogzó őrlők.

Hozaló készülékek gyümölcs és főzelék számára, gyümölcs-hámozó és vágó gépek.

„SYPHONIA”-permetezők: szőlők, gyümölcsfák, komló- és szegecs permetezésére.

**SZŐLŐ-EKÉK** gyártanak és szállítanak jótállás mellett különlegességként legújabb szerkezetű szerint

**MAYFARTH PH. és TÁRSA**

gazdasági gépgyárai, vasöntődjé és gőzhámozai által

WIEN, III, Taborstrasse 71.

Kitüntetve 550 arany, ezüst éremmel stb.

Részletes árjegyzékek ingyen és bérmentve. Képviselek és vizontársultók kerestetnek.

901 10-12

**Globin**

a legjobb és legfinomabb czipótisztószer

**MÉHES ELADÁS.**

A stridó-farkashegyi állami szőlőtelepen egy öt családból álló méhes, mely áll négy kap-tár és egy kasból méhházzal együtt jutányos áron eladó. Bővebbet ugyanott. 998 2—3

**Globus**  
tisztító kivonat

71

352. szám. 1905. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. járásbíró-ságnak 1905. évi V. Sp. 178/5 számú vég-zése folytán dr. Reményi Zoltán perlaki ügy-véd felperes részére Habus István és neje Habus Pál és neje Vlah Elek és neje alpe-reis ellen 255 k. tőkekövetelés s jár. ere-jéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 1900 korona becsü-ült ingóságokra a perlaki kir. jbiróság 1905 V. 259/i sz. végzésével az árverés elrendel-tetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok tör-vényes zálogjogot nyertek volna, alperesek lakásán Murakirályon leendő megtartása ha-táridőül

1905. évi szept. hó 9. napjának délutáni 2<sup>1/2</sup> órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt 1 ló, széna, szekerek és kukoricakasok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfi-zetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el-fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárve-rezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégíteléshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a fog-lalás korábban eszközöletett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés meg-kezdéseig alulirt kiküldőtnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését kö-vető naptól számítatik.

Kelt Perlakon, 1905. évi augusztus hó 28-ik napján. 999

3532. sz. lk. 905.

### Árverési hirdetmény.

A perlaki kir. jbiróság, mint tkvi ható-ság közhírré teszi, hogy dr. Tamás János ügyvéd perlaki lakosnak — Jursecz Mihály hodosáni lakos elleni végrehajtási ügyében 40 k. 65 f. tőke, s járuléka kielégítése vé-gelt a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki kir. járásbíró-ság területén fekvő a hodosáni 1429 szjtkvben foglalt f. 122 hrsz. 118 népsorsz. ház udvar s kerti ingatlan a végrii. törv. 156 §-a alapján 802 korona kikiáltási árbau, mint becsárban Jursecz Mi-hályné szül. Novák Rozália hodosáni lakos kesedelmes árverési vevő költségére és ve-szélyére Szabolc Franciska f. Borics Józsefné hodosáni lakos kérelme folytán az 1881 tc. 185 §-a értelmében az

1905. évi szept. hó 20 napján d. e. 10 órakor Hodosán közsegházánál megtartandó árve-résen eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a lenti kikiáltási ár 10%-át bántépénz fejében letenni, s a vevő a vételárt 3 egyenlő részletben lefizet-ni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulirt tkvi hatóság-nál és Murakirály község előljáróságánál megtekinthetők. 501

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

2809 sz. 1905.

### I. Árverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Wollák Rezső ügyvéd végrehajthatónak, Pintarics György és neje Hrusztek Ilona oskolahegyi lakosok vég-rehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a kielégi-tési árverés 53 k. 80 f. tőke, ennek 1904. évi november hó 3-tól járó 5 % kamatai 16 k. 80 f. per, 9 k. 90 f. végrehajtási ké-relmi, 14 k. jelenlegi és még felmerülőndő költségek kielégítése végett a végreh. b. 144 és 146 § értelmében elrendeltetvén — a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktor-nyai kir. járásbíró-ság területén levő Vizi-szentgyörgyi 164 tkv. 367 hrsz. a. 2 h. 799 □öl területü belsőség — udvar, gyümölcsös, szántóföld és épületekből végrehajtást szen-vedettekkel illető  $\frac{1}{8}$  része 504 k.; a vizi-szentgyörgyi 545 tkv. 273 hrsz. a. 1 h. 45 □öl területü szántóföldből  $\frac{1}{4}$  részre 102 k.; a 686 tkv. 346/3 hrsz. a. 575 □öl területü rét, erdő 168 k.; a 729 tkv. 366/a hrsz. a. 600 □öl területü rét 188 k. becsértékben — ezen utóbbi két ingatlan a végreh. törv. 156 § értelmében egészben mégis a vizi-szentgyörgyi 1191 tkv. 298/15 hrsz. a. 225 □öl területü egész legelő 13 kor. és 1192 297/16 hrsz. a. 225 □öl területü egész le-gelő 13 kor. becsértékben

1905. évi szept. hó 30. napjának d. e. 10 órája

a vizeszentgyörgyi közsegházánál Wollák Rezső ügyvéd vagy helyett. közbenjöttével meg-tartandó nyilvános árverésen eladatni fognak.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes pa-pírban a kiküldött kezehez letenni és pedig 50 k. 40 f., 10 k. 20 f., 16 k. 80 f., 18 k. 80 f., 1 k. 30 f., 1 k. 30 fillér.

Vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanattól 45 nap alatt a har-madikat ugyanattól 75 nap alatt, minden egyes részlet után az árverés napjától szá-mítandó 5% kamattal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és mó-dozatok szerint lefizetni. 500

Ezen hirdetmény kibocsajtásával egy-idejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a csáktornyai kir. jbi-róságnál mint tkvi osztályánál és a csáktor-nyai V. hegykerületi község előljáróságoknál megtekinthetők.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1905. évi július hó 22.

Egy jó erkölcsű fiu  
**tanulónak**  
felvétetik  
**Fischel Fülöp (Strausz Sándor)**  
könyvnyomdájában  
CSÁKTORNYÁN.

# Keill-Lakk

legkitünőbb mázoló szer puha padló számára.

**Keill-téle** viaszkenőcs kemény padló számára.

**Keill-téle** fehér „Glaser” fénymáz 90 fillér.

**Keill-téle** arany-fénymáz képkereteknek 40 fillér.

**Keill-téle** szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Heinrich Miksa cégnél Csáktornyan, — Horvat A. Varazsdon.

== A ==  
„MŰVELTSÉG”  
KÖNYVTÁRÁNAK”

ELSŐ KÖTETE

A TECHNIKA VIVMÁNYAIRÓL

MÁR

MEGJELENT.

Megrendelhető:

fischel fülöp

Strausz Sándor

könyv- és papírkereskedésében,

Csáktornyan.